Porównanie tłumaczeń II Machabejska 13:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | W ten sposób przyszło umrzeć Menelaosowi, który naruszał Prawo. Nie dostał nawet ziemi na grób. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | W ten sposób przypadło umrzeć nieprawemu Menelaosowi. Nawet ziemia nie przyjęła go do grobu. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Такою згубою трапилося померти беззаконному Менелаєві, що ані не вдостоївся землі, |